

**Date de la séance /  
Sitzungstag  
28.03.2007**

**Objet / Betreff: Km Solidarité de l'Eurodistrict – 2007 /  
Veranstaltung „Km Solidarität 2007“ des Eurodistrikts**

**I. Rapport / Sachverhalt:**

Conformément à la décision du Conseil de l'Eurodistrict du 23 juin 2006, l'édition 2007 du « Km Solidarité » sera élargie à d'autres villes françaises et allemandes du périmètre de l'Eurodistrict.

La fiche projet présentée en annexe détaille les modalités d'organisation ainsi que le projet du budget de cette manifestation. Celle-ci se déroulera les 12, 14 et 15 mai 2007, la manifestation rassemblant les classes françaises et allemandes de niveau CM2 est prévue le troisième jour au Jardin des deux rives (Kehl/Straasbourg).

Conformément au principe de l'alternance retenu par le Conseil de l'Eurodistrict, le bénéficiaire des fonds récoltés en 2007 sera une association allemande. Les partenaires allemands proposent que les fonds recueillis profitent à la « **Oberlinschule** » de Kork (École pour les enfants et adolescents handicapés physiques du Diakonie de Kork).

Entsprechend dem Beschluss des Eurodistriktrates vom 23. Juni 2006 wird die Veranstaltung „Km Solidarität“ im Jahr 2007 auf andere deutsche und französische Städte im Eurodistrikt ausgeweitet.

Das Projektblatt stellt die Details der Organisation sowie das vorläufige Budget für diese Veranstaltung vor. Sie findet am 12., 14. und 15. Mai 2007 statt, wobei die zentrale Veranstaltung für die Läufe der 5. Klassen am dritten Tag im Garten der Zwei Ufer (Kehl/Straßburg) vorgesehen ist.

Nach dem alternierenden Prinzip, den der Eurodistriktrat beschlossen hat, wird die Spende im Jahr 2007 einem deutschen gemeinnützigen Verein zukommen. Die deutschen Partner schlagen vor, dass die **Oberlinschule** in Kork (Schule für körperbehinderte Kinder und Jugendliche der Diakonie Kork) die Spende erhält.

**II. Proposition de résolution / Beschlussvorschlag:**

Le Conseil de l'Eurodistrict valide la proposition concernant l'organisation de la manifestation « Km Solidarité de l'Eurodistrict 2007 » ainsi que le projet de budget présenté.

Il donne son accord pour que le bénéfice de

Der Eurodistriktrat beschließt den Organisationsvorschlag für die Veranstaltung „km Solidarität 2007“ sowie das vorgelegte vorläufige Budget.

Er stimmt dem Vorschlag zu, dass die Spenden

cette manifestation de solidarité soit octroyé à la « Oberlin Schule » du Centre d'Epilepsie de Kork afin de cofinancer le projet « Rollfiets – Das Rollstuhlfahrrad ».

de der Oberlinschule des Epilepsiezentrum Kork für die Kofinanzierung des Projektes „Rollfiets – Das Rollstuhlfahrrad“ zukommt.